



Japanese Art & Cultural Center

4334 Moorpark Ave.

San Jose, CA 95129

TEL: (408)418-3535

EMAIL: staff@jpnarts.org

WEB: www.jpnarts.org



# サンノゼ ミツワ モール内 日本庭園「石庭」建設プロジェクト

## 企画書

この企画は、東日本大震災の被害者に個人・企業・国単位で温かい支援の手を差し伸べてくれたアメリカ国民に対する日本国民・企業からの感謝の意を表し、その友情を記念し、両国国民の末永い友好のシンボルとなる日本庭園「石庭」をサンノゼミツワモール内に建設することにより、今後幾世代にも渡り、訪れる人々の心に国際的友好と平和を育み、海を挟んだ震災被害者の慰霊を図ることを目的とするものです。

### 変更履歴

| 変更日       | 改 版 | 内 容               | 担当者 |
|-----------|-----|-------------------|-----|
| 6/28/2011 | 1.0 | 初版                | 大美  |
| 6/30/2011 | 2.0 | 募集要項・銘板のサンプル追加    | 大美  |
| 8/11/2011 | 3.0 | 寄付金申込用紙を改訂しました。   | 大美  |
| 8/15/2011 | 4.0 | 募金の締め切りを10月2日に延長。 | 大美  |
|           |     |                   |     |

# 目 次

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| 1. プロジェクトの概要 .....          | 3     |
| 1.1 目的 .....                | 3     |
| 1.2 目標 .....                | 3     |
| 2. 費用 .....                 | 3     |
| 3. 建設期間 .....               | 3     |
| 4. 完成予想図・イラスト .....         | 4 - 5 |
| 5. イメージ写真 .....             | 6     |
| 6. 前提条件および要件 .....          | 7     |
| 7. 寄付金募集要領と銘板へのご氏名の記載 ..... | 7     |
| 8. 連絡先 .....                | 8     |
| 寄付金申込用紙 .....               | 9     |

# 1. プロジェクトの概要

このプロジェクトは、日系商店が集まっているサンノゼのストロベリーパークショッピングセンター（通称「サンノゼ ミツワ モール」）内に、日本庭園「石庭」を建設するためのものです。

「石庭」とは、禅寺の庭などによく見られる「枯山水」の庭園で、主に岩・石・砂を用いて自然を表し、見る者の心を静める効果があります。日本では、京都の竜安寺（りょうあんじ）の石庭が最も有名です。

## 1.1 目的

今回建設を予定している日本庭園「石庭」は、東日本大震災の被害者に個人・企業・国単位で温かい支援の手を差し伸べてくれたアメリカ国民に対する日本国民・企業からの感謝の意を表し、その友情を記念し、両国国民の末永い友好のシンボルとなる日本庭園「石庭」をサンノゼミツワモール内に建設することにより、今後幾世代にも渡り、訪れる人々の心に国際的友好と平和を育み、海を挟んだ震災被害者の慰霊を図ることを目的とするものです。

## 1.2 目標

- 震災被害者へ温かい支援を提供したアメリカ国民全般に対するお礼の気持ちを示すこと。
- コミュニティ（草の根）レベルにおける国際交流と友好。
- 芸術的な雰囲気・静粛な環境の整備と提供。
- 日本の伝統文化・芸術・哲学に対する正しい理解と普及を図ること。

- 地域の住民が集える場所（広場）および買い物客や観光客が一休みできる場所の提供。

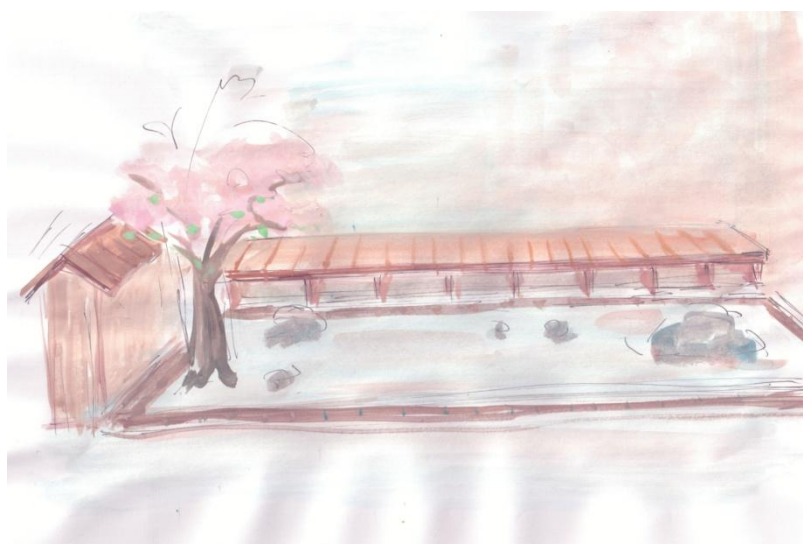
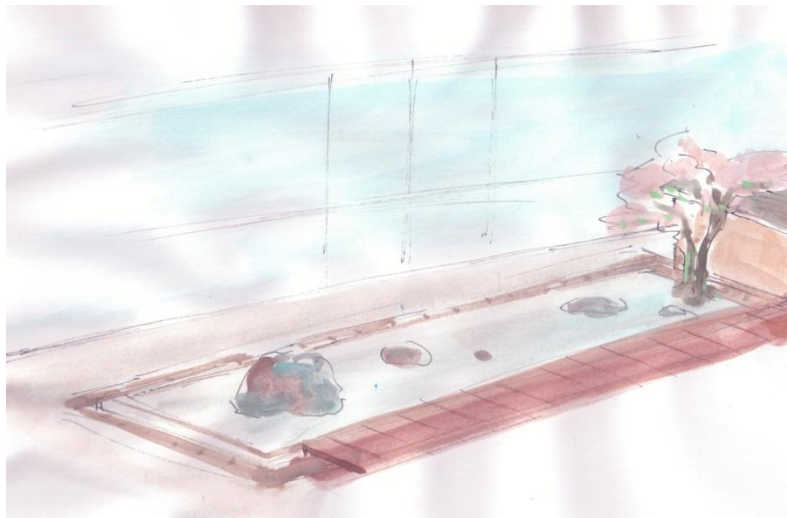
## 2. 費用

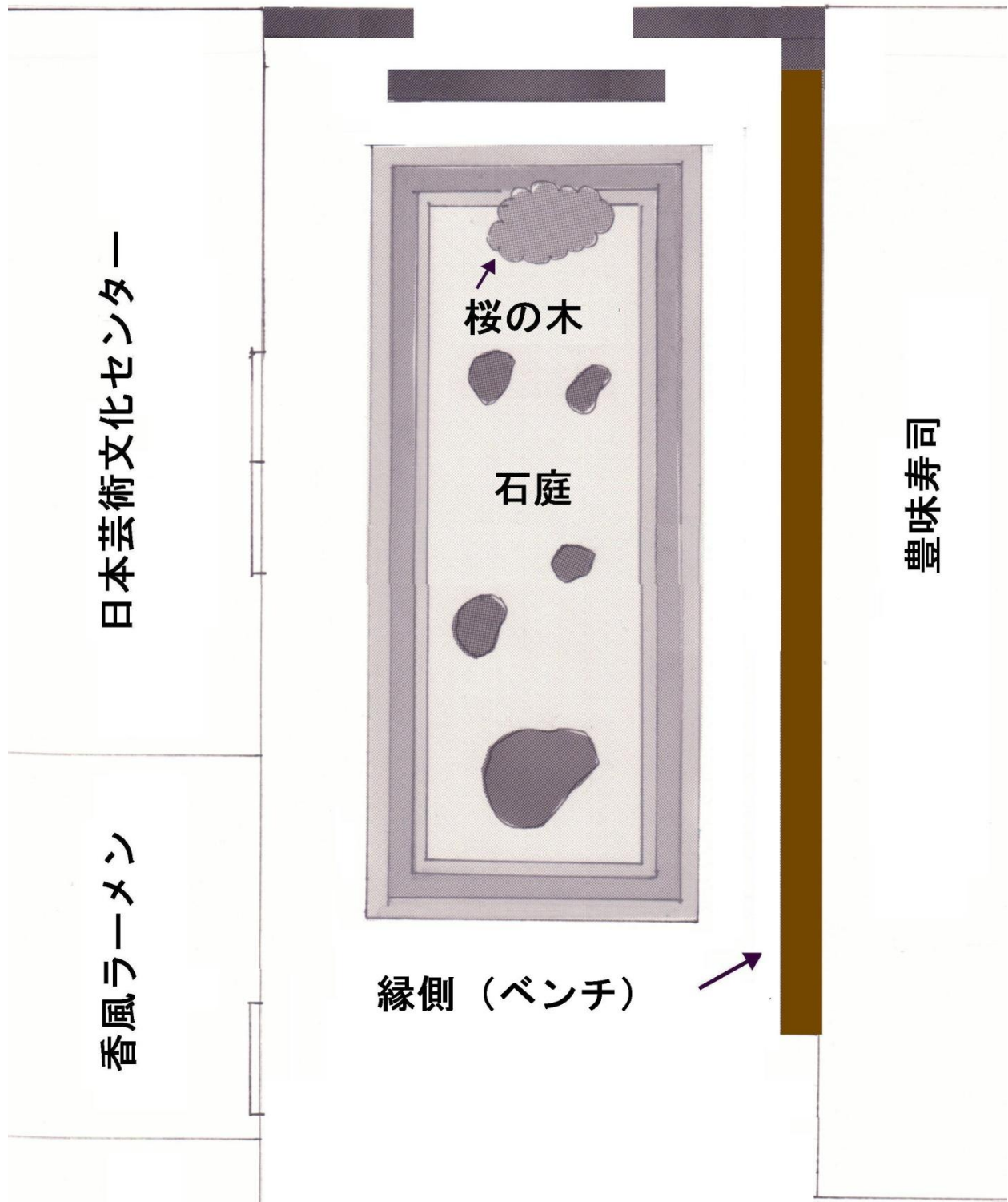
日本庭園「石庭」の建設費用は、2万ドルを見込んでいます。

## 3. 建設期間

建設工事は8月下旬に始まり、9月中旬までには完成の予定です。

## 4. 完成予想図・イラスト





## 5. イメージ写真



## 6. 前提条件・要件

- 土地の所有者（ランドロード）の許可。【☆ 取得済み】
- 工事施工業者の選定。【☆ 選定済み】
- 建築費用（寄付金）の確保。

## 7. 寄付金募集要項と銘板へのご氏名の記載

日本庭園「石庭」の建設費用（想定2万ドル）をまかなうため、広く一般の日本人および日本企業からの寄付金を募集します。

100ドル以上の寄付をされた方を対象に、個人名または会社名（ローマ字）を青銅製の銘板に彫刻し、「石庭」への入口の門柱に飾ります。文字の大きさと順序は寄付金の額に応じて決め、金額が同じ場合はABC順とします。



銘板 (Plaque) の記載例

## 8. 連絡先

サンノゼ「石庭」プロジェクト事務局  
(日本芸術文化センター内)

Japanese Art & Cultural Center

4334 Moorpark Ave.

San Jose, CA 95129

Tel: (408)418-3535

Email: [staff@jpnarts.org](mailto:staff@jpnarts.org)

Web: [www.jpnarts.org](http://www.jpnarts.org)

事務局長： 大美明広

募金担当： 品川 淳、野口 敬

# サンノゼ「石庭」プロジェクト

## 寄付金申込用紙

本プロジェクトの主旨に賛同し、次の通り寄付金を贈与します。ただし、その全額が当該「石庭」およびその付帯設備の建設目的のみに用いられるものとします。

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| ご氏名（個人名または法人名）  |                             |
| 漢字  | ローマ字                        |
| 連絡先   |                             |
| ご住所   | _____                       |
| 電話  | ( _____ ) _____             |
| 電子メール   | _____@_____                 |
| 法人の場合には担当者名 _____   |                             |
| 寄付金の金額（○で囲んでください）   |                             |
| 100ドル   200ドル   300ドル   500ドル   1,000ドル   その他の金額（ _____ ドル） |                             |
| 「サンノゼ石庭プロジェクト」をどこでお知りになりましたか？                               |                             |
| BaySpo  | Sports-J   店頭チラシ（店名： _____） |
| 盛和塾   | その他（ _____）                 |

100ドル以上のご寄付を頂いた方全員のお名前（ローマ字）が、「石庭」への入口の門柱に飾られる銘板に彫刻されます。文字の大きさと順序は寄付金の額に応じて決まり、金額が同じ場合はABC順になります。後世に名を残すチャンスでもあります。何卒ご協力をお願い申し上げます。

小切手の場合、受取人を「JACC」とし、Memo欄に「石庭プロジェクト」とご記入ください。クレジットカードのご利用も可能です。日本芸術文化センター受付までご提示ください。

ご支援ご協力誠にありがとうございます。